



جایزه "انجمن نویسندگان جهان ترک" به یک ترک ایرانی اعطا شد.



جایزه "انجمن نویسندگان و هنرمندان جهان ترک" به نویسنده ترک تبریزی اعطا شد.

انجمن نویسندگان و هنرمندان جهان ترک به پاس خدمات شایان آقای دکتر قدیر گلکارپن به فرهنگ ترک، به وی لوح تقدیر داد. در مراسمی که به همین منظور توسط انجمن مذکور در آنکارا ترتیب یافت قدیر گلکارپن این لوح را از «سلیمان دمیبل» رئیس جمهور سابق ترکیه دریافت کرد. این جشن هم چنین فراتر از مرزهای ولایت لوزان و وزیر فرهنگ جمهوری آذربایجان و نویسندگانی از کشورهای ترکمنستان، قرقیزستان و قزاقستان برای ترویج فرهنگ و هنر زیبای ترک قدرتی بود.

این رویداد به غایت در خود تأمل بوده و برای ترکهای ایران شادی بخش است. اگر دولتمردان ایرانی بنگرند این رویداد هم مایه آبروبریزی و هم مایه وحشت آنها است. وقتی که در ایران حوزه های فرهنگ و ادب کلاً به نفع قوم فارس مسخره شود و در کشوری با ۲۰ میلیون ترک هیچ ارکانی و نهادهای عهده دار حمایت از لقب ترک ایرانی نباشد و به ترک و ترکی به دیده ناشی نگریسته شود آنگاه برادر نین شان در جایی ترک ، آنها را در بخته برای تسکین آلامشان با دادن جایزه آنها را خاطر نوازی می کند. اگر حکومت مرکزی ایران به اقوام من جمله ترکها عطف توجه ویژه نکند ، قدرتهای خارجی آنها را در خواهند یافت. به خاطر همین ناانگیز و ننگم کارپهست که در دهه اخیر و در پی خروج اپوزیسیون خارجی و بیرونزدن آذربایجان جنوبی در آذربایجان شمالی ترکیه و اروپا و آمریکا شکل گرفته است. این روند منحصر به جنگ داخلی خواهد شد و در این میان ترکهای ایران فنا خواهند شد. سزای افراتر اپوزیسیون، برانرازل و تفریطام با هیچ فرامیستها را نخواهند دید . معلوم نیست ایران فردا در روز قیامت آنچه آمواجایی در پیشگاه ملت و خداوند خواهند داشت.

البته همان طور که در شماره های پیشین ذکرش رفت در این اواخر نشسته هایی تلخ بر تفسیر در نگارش دولتمردان ایرانی نسبت به اقوام دیده شده است و ما میبایست با استیلا و نهادینه شدن همین نگارش به طور روز افزون شاهد افشای حکومت مرکزی و الوام و سپس شکست ایران زمین باشیم.

تجمع دانشجویان ترک ساکن کوی دانشگاه تهران در اعتراض به نمایش فیلم «رخساره»

ساعت ۲۱ روز چهارشنبه ۸/۸/۸۸ جمعی از دانشجویان ترک ساکن کوی دانشگاه تهران ، در اعتراض به نمایش فیلم «رخساره» مقابل سینمای کوی تجمع کردند. گفته می شود در فیلم مذکور که به نوعی روایت زندگی استاد شهریار می باشد به ساجد شاعر ملی ایران توهین شده است. در پی این تجمع مسؤولین سینما ضمن عذرخواهی، از این موضوع اظهار بی اطلاعی نموده و قول داد که نمایش فیلم مذکور را متوقف کند.

شماره ۵ "ردم" ، نشریه فرهنگی ، اجتماعی ، اقتصادی دانشجویان ترک دانشگاه تهران را ، از توزیع کنندگان "یول" بخواهید .

کلیه ایران جزء لاینفک آذربایجان

برخی عنوان سرمقده شماره قبل هآذربایجان جزء لاینفک ایران را محافظه کارانه ارزیابی کردند و عده ای هم لابد عنوان سرمقاله این شماره را تندروانه تلقی خواهند کرد. ولی جلیلی ناپذیری ایران و آذربایجان علیرغم برخی سوء فهمها واقعی موبد است. به شرحی که ...

۱- حضور و ترکیب ترکهای ایران به رسمیت شناخته شود. و پیروژه غلط مصادره نام ایران به نفع فارس که به رضاخان آن نظامی بی سواد به راه افتاد متوقف شود. در این راستا باید ابتدائاً پایه سربازی ها و فعالیت های چند پیرمرد پیرو کسروی (که تسلطشان در حال انقراض است) در تحریف تاریخ، فرهنگ و هویت ترکهای ایران خفه شوند و کسی را جرأت آن نباشد که سخن از فارسی کردن و رجوع به اصل شریف آریایی ! ترکهای ایران براند ترکهای ایران ترک هستند و ترک خواهند ماند. تاریخ مصرف عنوانهای بی معنی و تصنعی هم چون آفری تمام شده است.

۲ - منافع و مطالبات ترکهای ایران در سیاست های کلان و برنامه ریزیهای داخلی لحاظ شود. به عنوان نمونه در آموزش و پرورش زبان ترکی تدریس نشود. شبکه ها و کانالهای صدا و سیما ی ترک تاسیس شود و وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی از انحصار زبان و فرهنگ فارسی نجات داده شود.

۳ - منافع و مطالبات ترکهای ایران در سیاست خارجی لحاظ شود. همان طور که ایران در کنفرانس کنسورهای فارسی زبان دنیا در تاجیکستان شرکت می کند باید همین دولت به نمایندگی از ۲۰ میلیون ترک نیز در کنفرانس کشورهای ترک زبان شرکت نماید.

ترکیه و اتحادیه اروپا

ترکیه که در میان کشورهای اتحادیه اروپا بهترین مناسبات را با آلمان دارد در این کشور خواست تا با استفاده از ظرف سنگین خود در اروپا از کنفرانس برلین در بروکسل بخواهد تا دوباره مراحل پیوستن ترکیه به اتحادیه اروپا تمهیدات آشکاری اتخاذ شود. گرهارد شرودر صدر اعظم آلمان در گفتگوهای پنجشنبه و جمعه خود با رهبران اتحادیه اروپا به سزامت از این خواست ترکیه جانبداری کرد و گفت بهتر است که کمیسیون اروپا هر چه زودتر تاریخی برانرازل ایجاد ماکرزه با ترکیه تعیین کند.

همکاری نظامی ایران و ارمنستان

رئیس جمهور ارمنستان در دیدار خود با سفیر ایران در ایروان گفت: هیچ ساسی برای گسترش روابط با ایران و فرمتستان وجود ندارد! وی ضمن بررسی مناسبات ایران و تهران در زمینه های اقتصادی، امنیتی و اطلاعاتی ، ضرورت توسعه همکاریهای نوجابانه را مورد تأکید قرار داد. کوجاریان ، با دعوت مجدد از آقای خاتمی بزرگی سفر به ارمنستان، ابراز آمیاداری کرد که در آینده نزدیک شاهد گسترش روزافزون همکاریهای دو کشور باشد.

پاکستان در بازپس گیری قره باغ از ارمنستان به آذربایجان کمک میکند

ژنرال مشرف ، رئیس جمهور پاکستان - که از توان هسته ای برخوردار است - در دیدار با هفتر آیفنده وزیر دفاع جمهوری آذربایجان به وی وعده داد که در صورت از سرگیری جنگ قره باغ به بسیاری آذربایجان خواهد شتافت.

در این دیدار ژنرال مشرف افزود پاکستان اهمیت خاصی برایش همکاریهای نظامی خود با آذربایجان قائل است و آمادگی دارد در هر زمانی برای کمک به آذربایجان وارد عمل شود. یادآوری می شود مشرف ، در دیدار خود با حیدر علی اف در محل کنفرانس تهران سران آگو در ۲۰۰۰ به وی قول داده بود که پاکستان کمکهای نظامی لازم را برای الحاق نوباره قره باغ در کشور آذربایجان قرار خواهد داد.

رئیس جمهور پاکستان تأکید کرده بود که قره باغ مسئله داخلی آذربایجان است و این کشور به هر نحوی که مایل است می تواند سا لن برخورد کند. اما اگر دولت آذربایجان برای حل بحران قره باغ به اقدامات نظامی دست بزند پاکستان آماده است تا کمک های مورد نیاز را در اختیار آن قرار دهد.

بر اساس همین گزارش دولت پاکستان حتی وعده مشارکت نظامی با پاکستانی را در صورت از سرگیری عملیات نظامی در قره باغ داده است.

آری بحران قره باغ چنان فاجعه دردناکی است که کشورهای اسلامی همچون پاکستان با هزاران کیلومتر لاسله برنی اظهار همدردی با ملت معلوم آذربایجان به آنها وعده کمک می دهد و به آن به دیده جنگ فرمتی - مسلمان نگاه میکنند. ولی کشور جمهوری اسلامی ایران که داعی ام القریای جهان اسلام را دارد در برابر فاجعه قره باغ سکوت کرده است و حتی گاه پارسیستان ، کشور دانستگانهی خونخوار ، که به خون بچه های مسلمان نشسته هستند قرارداد همکاری منعقد می کند. فاجعه ای که آشکارا سازه گل و مسلمان است و حتی نیروهای از کشورهای مسیحی جهان هم چون آتریش و - در آن جنگ به ارمنستان کمک کردند و انتقام جنگهای صلیبی را تلقین می کنند.

آذربایجان ایرتن مدتهاست که خواستار تجدید نظر جمهوری اسلامی ایران در روابط خود با ارمنستان ، که هم چون سزائیل خاورمیانه، غده سرطانی قفقاز است شده اند.

چیرچیر

۱- دین پروین اعتماس شاعر «توک» هاتری سیرا از گویت به عربی ترجمه شد
 ۲- هفته نامه اختر، به مناسبت برگزاری با شکوه اولین همایش علمی - هنری موسیقی آذربایجان امروز دوشنبه ویژه نامه موسیقی آذربایجان را منتشر کرد.
 ۳- گزارش هفته نامه اختر اعضای هیئت رتبه مجمع نمایندگان آذربایجان شرقی در مجلس شورای اسلامی برای یک سال آینده تعیین شدند آقایان دکتر حجاززاده به عنوان رئیس مجمع، انواری نایب رئیس و غماری به عنوان منشی این مجمع انتخاب شدند امید می رود با همت نمایندگان محترم در کنار فراکسیونهای مثل فراکسیون نمایندگان کرد و یا فراکسیون اقلیت های مذهبی به زودی شاهد شکل گیری فراکسیون نمایندگان ترک مجلس باشیم.

۴- دکتر اصلاقی استاد جلمه شناسی و مال فرهنگی ترک خلیلی به رحمت ایزدی پیوست.

۵- «باتاسی» balta Sasi مجموعه شعر، شاعر ترک فیکرت فوجا با ترجمه حسن لاسدی منتشر شد. این مجموعه که توسط نشو طائفای صواب روانه بازار شده است عمدتاً مضمون رمانتیک دارد و به دو زبان فارسی - ترکی چاپ شده است.

۶- «چینیر» و «بایر» دو مجموعه شعر ترکی شاعر معاصر هجید صباغ ایزرانی توسط نشر مهرازان تبریز منتشر شد.

۷- رحیم فطیر غازی، مجموعه شعر خود تحت عنوان «باخت آیتالی و شام غارلن» منظومه را توسط نشر داتال تبریز منتشر کرد.

۸- ترجمه فارسی کتاب عاشقی علمسنگو دیوانی و علاوه او اموش انولر، توسط اسلام علی عسکرواده و تصحیح همت عزیزاده توسط انتشارات فخرآفر تبریز منتشر شد.

۹- ۲۵ یونان صدری، حاوی اشعار و غزلیات ترکی بیتی صدری قوه بابا منتشر شد.

۱۰- مجموعه شعر محمد خلیلی، تحت عنوان «یارالی شعورلو» توسط انتشارات تاج تهران روانه بازار شد.

۱۱- کتدریسون آذربایجانهای جهان (WAZCO) دومین همایش خود را ۱۴ و ۱۵ اکتبر در پنجاه و هفتین سالگرد ۲۱ اثر دو شهر فستربورگ، فرانسه برگزار می کند. مجلس بزرگداشتی نیز همزمان در محل جشن فرهنگ استراسبورگ منعقد خواهد شد.

۱۲- واسفد طالب افند رئیس مجلس عالی جمهوری نخبولن دو سفر تبریز خوشتر سانبهچیریه تبریزه بین ایروان - باکو برای باز کردن سر راه آهن نخبولن باکو در خاک ارمنستان شد. وی دو سفر به تبریز با تملر و مساجران وادعای تولیدی آذربایجان شرقی دیگر و گفتگو کرد.

۱۳- در مراسم سوویه زبان ترکی تلهوی می شود روزنامه نی شقی، چاپ استنبول گزارش داد که طبق تصمیم کمیته آموزش و پرورش سوویه، زبان ترکی در مدارس آن کشور تدریس خواهد شد. وزارت آموزش و پرورش سوویه در پخشنامه ای به مدارس آن کشور، خواهران تدریس زبان ترکی در کتدریسهای انگلیسی و فرانسوی به عنوان زبان خارجی شد.

۱۴- قدیمی ترین تشویه محلی استان قزوین تولید شد به گزارش وولها عموس نادگستری استان قزوین روزنامه ولایت قزوین قدیمی ترین تشویه محلی این استان که از سال ۱۳۶۴ به طور مستمر به چاپ می رسد تولید موقت شد.

۱۵- اسنال نیز همچون سبهای گذشته روز ۲۳ آبان مراسم حضور بر مزلر سردار ملی ایران، ستارخان، در محل شاه عبدالکبیر برگزار خواهد شد.

تولیم (مجمع دانشگاهیان آذربایجان)

کلاس زبان و ادبیات ترکی آذربایجانی برگزار می نماید.
 مکان: دانشگاه امیرکبیر - ساختمان ابوریحان - اتاق ۳۰۶
 زمان: پنجشنبه ها ساعت: ۱۲-۱۰

مدیر مسؤول: حیدر شادی

هیئت تحریریه: احمد هاشمی، حسین حیدری
 مدیر اجرایی: مانی، مصطفی حمایت خواه
 تأیید و گرافیک: تشویه "اردم"

همکاران در بخش توزیع:

عبدی پنهانی (زاد(اقتصاد)، توحید علیرزاده (علوم اجتماعی) باصنیر رزمی (نامیزشکی) امین بهلکه (پزشکی)، حسین بهگدلی (روشنناسی)، باغیار تورک آلب (مدیرپرت)، احمد هاشمی (علوم سیاسی)، مصطفی حمایت خواه (تجارت)، سید نجفی (فنی)، جمشید گللی (فنی)، علی محمدی (علوم)، حسین حیدری (سلف مرکزی کوی)

بول روزهای دوشنبه در دانشگاه ها توزیع می شود

فارس-خیابان ۱۶ لدر ساختمان فولاد کانون نشریات دانشجویی، نشریه بول
 Email:tdghyol@yahoo.com

تبریز شهری "تبریز موسیقی مکتبیین آرشیدیر ما قو" و "عبدالقادر مرادله ای نین خاطرله سینه بینجیجاقی" کتچیریلیمه سینه حاضر اولوغونو بیلدیردی.



کلن ایل، تبریز- موسیقی مکتبیین آرشیدیر پلماسی یینجیانین کچیریلیمه سینه گوره، آذربایجان و تبریز اوچون، منطقه لی موسیقی ایل اولاجاق.
 شرقی آذربایجان ولایتین مدنیت اسلامی ارشاد اداره سینه مدنیت و آنچه هست اووره معاوضی جناب سین پور، تبریز ده لاسلین سینما سالونوندا کچیریلیمه سینه موسیقی عاشیقلا فستبولونون سولونوندا اوز سوزلرینه علاوه ایشری گله ایرانین موسیقی تاریخینه اوج تهران، اسفهان و تبریز مکتبی واردر که ایران موسیقی سینه بیوک همسین تبریز مکتبی ته هاید جسر، جناب سین پور یینجیجاقیلا بیر واختدا کچیرله جن عید خاتمر مرادله ایله عاید یینجیجاقیلا سوز اجدی.

پایتختدا یاشایان موندیلر درنه بی نین یینجیجاقی کتچیریلدی.

«بول» مخبرینین وردگی معلوماتا کورم، پایتختدا یاشایان موندلی لو درنه نینن ایکنجی یینجیجاقی جوما آخشی ۸۷/۸۹ تاریخینه توحید مدنیت مرکزنده کتچیریلدگی یینجیجاقی نو نه بین ریاست هیتی، باش ایلرچی سی و ایلرچی لری بیزلر اووزنده گوزولن ایشر باره ده معلومات وئردیلر. سوزلر فریه بین باش ایبار بیتی سی آقای جباری لوز صحیرلرینه درنه بین زندهه فعالیت ائده حک متحصی، علمسی و رفاهی مصلحت مرکزینن پارلامنتاسیلا اشاره ائده رک. بؤیگی اوچون موندیلرین مدای کمک ائتمه لریش ایستدی. ۲۰۰۰ مبلورن تومالا باخین عموس کمک لو بو مکتبی ده توبلادی.
 انبرتا ایسه مردلین شهرور مثنی سی چنگیز حسین موسیقی قلمه لرلین برتجه قلمه سینه ایفا ائدی. مثنی نین بو ایفای یینجیجاقی لنتراکچیلارینن ایفایلازی ایله کارلاندی. جناب حسین ایسه یاخین گله جگده مرندده کسرت کچیریمه سینن و بوزاره ده بئری مسولولاره راضی لیک کلمه سینن خبر وئردی.
 «بول» جناب حسین این مستند و غدنازانه احترام قوباسلا برابر، لوزا بیلدیرمک ایستیرگی موندلی از یینجیجاقیلا تورک دیلیتن ایزی بیر دهله، فرهنگلو گولملی گوزولور.

استرازی جدید ترکیه در شمال عراق و منطقه

اگر چه از سه ساریوی ۱- عراق تجزیه شده ۲- عراق با دولت فدرال ۳- عراق با دولت فدرال ترکیه ظاهرآ به موسی متقابل است تا معاش برای تحریک کردهای ترکیه شکل بگیرد ولی با توجه به سیاست مورثیک کردن یا ملکبزه کردن منطقه غلامریشه، آمریکا ساریوی دیگری نیز در میان سیاستمداران دیگر ترکیه اظهار می شود و آن فرانسوی ترکیه بزرگ است. طرفداران این ساریوی متفادله که در صورت تشکیل دولت مستقل کرد باید فرانسوی از ترکیه فرس نشانی، جمهوری آذربایجان و منطقه ترکمان نشین شمال عراق (کرکوک و موصل) تشکیل شود. طرفداران این ساریوی با توجه به عدم پذیرش ترکیه بر اتحادیه اروپا خواستار مسلوب داشتن توجه ترکیه به پیرامون شرقی خود می باشند و متفادله که هم پیشی با ناتو و اسرائیل می توان به تحقق این طرح کمک کند.

شرقی آذربایجان ولایتین استنادلرین گوستریشی ایله تبریزی مخبرلر اجلاسندان چیخاریلدیلر.

شرقی آذربایجان ولایتین استنادلری محمد علی سبحان اظمی نین گوستریشی ایله تبریزه نخبولن مختار جمهوری شرقی آرشیدای پروتکل امضای مراسمده حاضر اولان مخبرلر اجلاسندان چیخاریلدیلر.
 نوبد آذربایجان مخبرلرین وئردگی معلوماتا کورم، کیهانین کتچیش مخبری و شرقی آذربایجان استنادلرینن عموس ایشر اووره ایندیگی موندلی، محمد فرج پور تلقن واسفده سی ایله استنادلرین گوستریشی پارس هلندیه اولان مخبرلر چاندیلرلیق، اولاداران ایسته دی مراسمین باشلاماسیندان اوچده بو بئری ترک اتسینلر، بله اولدایان سورنده نیسه [-] مأمورلاری و استنادلرین بیلیرلی ایسته قاریشاندیلر.
 او مدتی بیز جناب استنادلرین نظریته اولان مخبر لره خصوصاً دوشنبه گزدرمشیک و بو مراسمین خبر حاضرلاماق اوچون، نوبد آذربایجانین مخبرلرینه احتیاج بوللور.
 او علاوه لندنی، من بو ایسه قانمین، اما سیزلن خواهش ائدیرم کی پارس هلندیه شام پلمک عوفینه شهرین داغلینده اولان رستورانلارین بیرنده شام تیش و فاکتورنو بیزه وئرن کی بولونو وئره که ائتقاق خبر حاضرلاماقدن چکین، بو خبرده هایتده دیلیو شرقی آذربایجان ولایتین پروگراملاسا شوراسینن کتچن همنه اجلاسیندا نوبد آذربایجان مخبرینه اعلاسا داخل اولماق اجازه سی وئریلمه دی.



اتحادیه اسلامی ترکلهای عراق در پیامی مشترک به رئیس کمیتهای عالی حقوق بشر سازمان ملل متحد، مسئول پرونده حقوق بشر عراق، سازمان عفو بین الملل و سازمانهای حقوق بشر در کشورهای مختلف جهان، خواستار تعیین سرلوش ۲۲ تن از ملنودان ترکستانی در زندانهای رژیم حاکم عراقی شد.
 این اتحادیه با اشاره به دستور اخیر دولت عراق مبنی بر عفو تمامی زندانیان این کشور تاکید کرد، تعدادی از شیپان ترکمان عراقی که در سالهای ۱۹۸۰، ۱۹۸۱، ۱۹۸۲ و ۱۹۹۶ بازداشت شده بودند، هنوز آزاد نشده با اجلاسندان به خانواده هایشان تحویل داده نشده است.

اتاق ختر خاتمه نوبدیشان دانشکده علوم اجتماعی
 دانشگاه تهران برگزار می کند:
 [۱] کلاس مکنسی شده ها و دوشنبه ها - ۱۳/۲۰ تا ۱۴
 [۲] کلاس فلسفه و تاریخ هنر یکنشده ها - ۱۳/۲۰ تا ۱۴ استاد آقای مرانی
 [۳] کلاس طرحی و نقش (بندی تا علی) چهارشنبه ها ۱۳ تا ۱۴
 محل برگزاری کلاس ها: دانشکده علوم اجتماعی، دانشگاه تهران

تسلیمت

با کمال تأسف مطلع شدم دکتر روح افه دهنلار، سردیر لشرویه ترکی پولوت و عضو فعال فچمن فنی شهردار عصمان دار غسانی را وناج گفت در خصوص علت فوت وی اظهار ناملرهای منفاوتی شنیده میشود.

انتقاد می رود وزارت علوم و سایر ارگانهای ذیربطا لشدناات عاجل خود را برای روشن سازی این خنده تاگولر مبلول خالده لشرویه "بول" این ضامه درنگاگ را به کفواده، فوستان و هفتکران وی تسلیمت می گوید.

رایت CD

با لرشو غنی از فرهنگ ترک
 (فیلم، موسیقی، آموزشی، نوم افزار)
 کوی دانشگاه تهران - ساختمان ۲ - اتاق ۲۴
 تلفن: ۸۰۰۰۰۶۰ داخل ۲۲۱

اطلاعه
 جلسه معرفه و تشقل فکر همکاران "بول" روزهای سه شنبه ساعت ۵ عصر در سالن مطالعه کتابخانه دانشکده منوریت برگزار میشود از همه دانشجوین ترک جهت شرکت در این جلسه دعوت به عمل می آید.